

# ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

**TOVERIN PUHELINNUMEROT:**  
Toimitukseen .....832  
Konttoriin .....365

**Päivälästä**  
— Mieskuoron ensi tenorit harjoituksiin tänä iltana kello 7; toiset bassot kello 8.  
— Alkavan soitokunnan harjoitus tiistaina kello 6.30 iltasella.  
— Mieskuoron toiset tenorit harjoituksiin tiistaina kello 7.45 iltasella; ensi bassot samana iltana kello 8.30.

**AVIOLIITTOUVAN**  
kauntin kirjuriin virastosta ottivat lauantaina Paul A. Nurminen ja Lempi Toruros (?) molemmat Astoriasta.

**JOUKKOKOKOUS ROSENBERGIN HAALILLA.**  
Lauantai-iltana oli Rosenbergin haalilla paikkakunnan i. w. -läisillä joukkokokous, jossa esiintyi puhujina Centralian jutun yhteydessä laajalti tunnetuksi tullut lakimies Elmer Smith ja yksi I. W. W. 166 jutussa

tuomittu ja toista vuotta vankilassa ollut Joe Hanson. Yleisiä oli aivan haalin täysi joka kuunteli puhujia, jotka selittivät kuulijoilleen I. W. W. liiton periaatteita, tarkkaavaisina. Kukaan ei häirinyt kokousta, joten puhujat saivat vapaasti selittää asiansa.

**"PUNKIN JOULU"**  
Suomen Sosialistien Työväenpuolueen Joulujulkaisu on nyt saapunut kirjakauppaamme. Hinta 50 senttiä. Asiamiehille ja kaikille jotka tilaavat vähintään 10 kpl. erissä myönnetään 20 prosentin palkkio.  
Jouduttakaa tilauksianne osoittella: Toverin kirjakauppa, Box 99, Astoria, Ore.

**MIES PUTOSI 30 JALKAA KORKEALTA VESISÄILIÖN PÄÄLTÄ.**  
John Janson, Larkin-Green tukkiyhtiön työllinen, Blind Sloughissa, putosi lauantai-iltana 30 jalkaa korkealta vesisäiliön päältä, loukkaantuen pahoin. Loukkaantunut tuotiin autolla tänne St. Maryn sairaalalan saamaan lääkärin apua.

**PUHELINMAKSUKSEN KOROT. TAMISKYSYMYKSIÄ.**  
Oregonin yleisten laitosten komission on ilmoittanut, että Pacific Te-

lephone & Telegraph yhtiön anomus puhelinmaksujen korottamiseksi tulee komission käsiteltäväksi tämän kuuun 31 p. Pacific Power & Light yhtiön anomus katuvuonunmaksujen korottamiseksi, mutta päivää sen käsitte-lylle ei ole vielä määrätty.

**SISÄLLISSODAN VETERAANI KUOLLUT.**  
Lauantaina saapui tänne tieto, että Benjamin F. Crawshaw on kuollut kotonaan Portlandissa 75 vuoden ikäisenä. Vainaja oli aikoinaan siirtolaikonttorin virkailijana tässä kaupungissa, asuen täällä useita vuosia.  
Mr. Crawshaw oli syntynyt Pennsylvaniassa, oli sisällissodan veteraani, taistellut Unionin armeijassa. Vainaja jätti jälkeensä puolisonsa ja kaksi siskoaan. Hautaus tapahtuu tänään Portlandissa. Hautausseuramiehen toimittaa pastori W. S. Gilbert.

**"KEVÄTJUHLAA" EI HARJOTELLA TÄNÄ ILTANA,**  
niinkuin lauantain lehdessä ilmoitettiin, ilmoitti tov. Hyske puhelimella Portlandista tänä aamuna. Hyske tulee takaisin vasta huomenna.

**OHJELMAILTAMASSA EILEN ILLALLA**  
S. Klupin teatterissa oli vähänlaisesti väkeä. Ohjelmakin oli lyhyenlainen. J. Oravaisen, joka vasta oli saapunut edustajakokoukseensa, oli määrätty puhumaan, mutta huonon vointinsa tähden täytyi hänen sivuuttaa puheensa. Sen sijaan puhui lyhyesti Mrs. Kelly lasten kasvatuksista ja ihanneliiton tärkeydestä lapsien ohjauksessa omaksumaan sosialistien mailmankatsomus. Hän erikoisesti painosti lasten vanhemmille, että heidän on ohjattava lapsiaan käsittelemään elämää sellaisena kuin se on, eikä istuttava heihin sosialistisia käsityksiä. Ihanneliiton on perustettu tätä tarkotusta varten, mutta koska liitolta ei ole tilaisuutta kokoontua kuin yhtenä iltana viikossa ja silloin vain yhdeksi tunniksi, niin se ei riitä vastapainoksi niille valheellille käsityksille mitä porvarilliset koulut lapsiin istuttavat. Kuri olisi saattaa ihanneliiton paremmaksi kuin se on ollut tähän asti. Mutta sitä ei saada elleivät lasten vanhemmat parhaansa mukaan avusta tässä opettajia. Heidän on selitettävä lapsilleen, että kun he menevät ihanneliittoon, niin mennevät he sinne oppimaan eikä meluamaan. — Puhe palkittiin vilkkailiä suosionosoituksilla. Tämä oli toista kertaa viimeinen kerta kun Mrs. Kelly oli iltamassamme, sillä hän muuttaa näinä päivinä Californiaan. Hän on useita vuosia innokkaasti toiminut Klupin ihanneliiton opettajana, saaden osakseen Klupin jäsenten ja erittäinkin lasten vanhempien lämpimän myötätunnon.  
Ihanneliiton isommat työt lauloivat Mrs. Kellyn johdolla kaksi laulua. Fred Koski lausui runon, Mrs. Sevo luki kertomuksen, Koskela luki toimittamansa "Nyrkin" ja ohjelman loppunumeroksi Aune Ilvonen ja Irja Järvin tanssivat kuin tottuneet taiteilijat ja yleisön vaatimuksesta heidän täytyi esittää tanssin kahteen kertaan. Ohjelman loputtua siirryttiin yläsalin tanssimaan.

## Yhdysvaltain ulkomaakauppa viime vuonna

WASHINGTON, 21 p. tammik. — Kauppadepartmentista ilmoitetaan, että Yhdysvaltain ulkomaankauppa v. 1920 oli suurin maan historiassa. Viennin arvo oli \$8,228,000,000, verrattuna \$7,920,000,000 edellisellä vuotena. Viime vuoden vienti oli rahamääräisesti kolme kertaa suurempi kuin v. 1913. Tuonti v. 1920 kohosi \$5,279,000,000 verrattuna \$3,904,000,000 edellisellä vuotena. Viime vuoden tuonti oli lähes kolme kertaa niin suuri kuin v. 1913.

**Paloöljy aiheutti kuuden kuoleman**  
Washington-kauntin oikeustalolta Ohiota ilmoitettiin tämän kuuun 23 päivänä James Adkins'in kuoli henkisen perheen kamalasta tuohutuksesta. Paloöljyn hiilien päälle kaatamisesta syntyi räjähdys ja tulipalo, jossa Adkinsin vaimo, neljä lasta ja vaimon eno, Walter Bennet, paloiivat kuoliaksi. Heitettyinä ol-lyjä hiilien päälle, juoksi James Adkins ulos, vaatteet tulleissa. Kierittään mudassa lähti hän puolen mailin päässä olevaan naapurin hakeamaan apua. Naapurien saavuttua tulipaloaika oli talosta vain sa-vaavat rauniot jäljellä. Adkinsilta paloiivat vaatteet päältä niin tyystin, ettei jäänyt päälle kuin kenkä ja paidan kaulus. Hän on huonossa tilassa.

**NEUVOSTO-VENÄJÄ VÄRÖTTÄÄ JAPANIA**  
MOSKOVA, tammik. — Isvestijassa kirjoittaa W. Sibirjak seuraavaa:  
Japanin politiikan tärkeimpiä tehtäviä kaukaisessa Idässä on hävittää Venäjän sotilasvalta Tyynenmeren rannikolta. Japanilaiset tunnustavat avoimesti, että Venäjän sotilaisvoimat Tyynellämerellä muodostaa suoranaisen vaaran Japanille. Vladivostokin ja Nikolajevskin linnoitukset ja sotasatamat ovat alati Japanin silmätikkuna.  
Näin ollen ei ole lainkaan ihmeteltävää, että Japanin ensimmäisenä tehtävänä, sen jälkeen kun se sai vapaut kädet liittolaisistaan, oli takavarikoida Venäjän Tyynenmeren laivaston jäännökset, jotka olivat Vladivostokin satamassa, sekä samalla hävittää satama ja linnoitukset Vladivostokista ja tehdä ne siten käyttökelvottomaksi. Nikolajevsk, joka sijaitsee Amurjoen varrella, hävitettiin yksinkertaisesti. Tällä tavalla oli Japanin sotilasjohto jo täytännyt päätehtävänsä. Jäljellä oli vain selvitä takavarikoituista venäläisistä laivoista, s. t. s. upottaa ne tahi muuttaa ne japanilaisiksi laivoiksi, kohottamalla niiden lipputankoon japanilainen lippu. Mutta myöskin tässä, kuten monessa muussakin kohden, kohtasi Japani vaikeuksia. Yhdysvaltain puolelta ja pitkän diplomaattisen taistelun jälkeen täytyi Japanin luopua näistä yrityksistään.  
Tuloksena tästä oli n. k. merisotamus, jonka Japanin Siperiassa oleva lähetyskunta teki Vladivostokin hallituksen kanssa, jonka sopimuksen mukaan Japanin hallitus luovuttaa Venäjän meriviranomaisille kaikki takavarikoimansa venäläiset laivat ja niiden varustukset, lukuunottamatta sotatarpeita ja aseita. Sitäpaitsi määrätään tässä merisopimuksessa, millä alueella venäläiset laivat saavat liikkua Tyynellämerellä. Niinpä on silinä m. m. seuraavasisältöinen määräys venäläisten sotilaslajien liikunta-alueesta.  
Jos venäläiset sotilaslajit poikkeavat merelle Vladivostokin satamasta pitemmäksi aikaa kuin vuorokaudeksi, niin on Venäjän meriviranomaisen annettava siltä hyvässä ajoin tieto Japanin Vladivostokissa olevalle sotilashallinnolle ilmoittamalla samalla laivojen määrä ja suunta.  
Sopimuksen on allekirjottanut Japanin amiraali Kavaahara.  
Työläisten ja talonpoikien Venäjä — lausui V. S. — ei ole asettanut päämääräkseen jatkaa keisarivallan aikuisen Venäjän hyökkäyspolitiikka kaukaisessa Idässä. Mutta Japanin suuret johtavat poliitikot erehtyvät, jos he luulevat, ettei Neuvosto-Venäjä välitä siltä miten menetellään venäläisen omaisuuden kanssa idässä. Neuvosto-Venäjä ei harjota mitään valloituspolitiikka idässä, mutta siltä ei seuraa, että Japanin hallituksen tulisi seurata Venäjän keisarivallan aikuisia imperialistisia.

## ETELÄ-JYLLANNIN LIIT-TÄMINEN TANSKAAN

KÖÖPENHAMINA, tammik. 24 p. — Pääministeri on virallisesti ilmoittanut, että Pariisin vahinkonkorvauskomitea on tehnyt luponsa päätöksensä sen summan suuruudesta, joka Tanskan tulee suorittaa Saksalle Pohjois-Sleswigin entisellä saksalaisella alueella olevasta Saksan omaisuudesta. Tanskan taholta esitetty arvioiminen on periaatteessa hyväksytty ja korvauksen koinalsumma on määrätty 65 milj. kultamarkaksi maksettavaksi korotta. Summa on suoritettava New Yorkissa ja Pariisissa 15,483,900 dollarilla mikä summa vastaa nykyisen kursorin mukaan 102,345,000 kruunua. Eerinäistä valtiomaksuista ei ole otettu lukuun tähän arvioimiseen kuin vahinkonkorvauskomitea ei ole katsonut olevansa pätevä arvioimaan, onko tämä omaisuus sopimuksen alainen vaikei. Tästä omaisuudesta tulee Tanskan ja Saksan välillä pidettäväksi vielä erityinen neuvottelu.

**ERÄS PÄIVÄKÄSKY**  
MOSKOVA, tammik. — Turkestani rintaman päällikkö on antanut seuraavaan päiväkäskyyn Pamirin lähteneelle punakaartilaisosastolle.  
"Pamirin sotaväen osaston toverit, teidän osakseen on langennut edesvastaullinen tehtävä. Neuvostovalta lähettää teidät vauvaamaan Pamirin vartiopaikat ystäväillemme Afganistanin ja Intian rajolle. Pamirin yläkirkon — "mailman katoksi" kutsuttu — erottaa vallankumouksellisen Venäjän kourallisen

**Port Dock RESTAURANT**  
Ruokaa ja suntoa saatavana.  
421 Taylor Ave., Astoria, Ore.

**HARRIS & SAUSO**  
Virvokejuomia ja kahvia; tupakkaa — Pallohuone.  
1355 Franklin Ave., Astoria, Oregon

**MARSHFIELDIN ILMOTUKSIA**  
**RUOKATAVARAA**  
tupakkaa ja pehmeitä juomia aina saatavana  
**KARIN KAUPASSA**  
200 Market St., Marshfield, Ore.

**SUOMALAINEN RUOKATALO**  
464 Market Ave.,  
MRS. G. PAKKALA  
MARSHFIELD, OREGON.

**Union Sikaari Strossa**  
on saatavana kaikenlaisia virvokeita ja tupakkaa. Myös hauska ajankulutuspaikka.  
O. RICHTER.

**CITY BAKERY**  
SUOMALAINEN LEIPURILIKE  
valmistaa kaikkea suomalaista ja amerikalaista leipää ja keikkeitä. — Tilaukset täytetään huolellisesti.  
COQUILLE, ORE.  
A. Leino, omistaja. Telef. 493

**R. W. MORROW**  
HAMMASLÄÄKÄRI  
Punasen Ristin Apteekin yläkerrosta. Telephone 320. Ensiluokan työ. — Hinnat kohtuulliset

**SÄKENIÄ**  
Tilataks nyt, ettei enää unohdu. Sakeniä on yleisesti arvokkuudeltaan tunnettu tarkoitustaan vastaavaksi julkaisuksi. Ainoa laatuun. Mielenkintoisia tietoja Venäjältä. Hinta \$2.00 vuosi.  
RAIVA AJA,  
Fitchburg, Mass

**HUONO VERI**  
Riistauti. Märkä- ja hotan. Nappi. Finitit. Märkähaavat ja kaikki muut taudit jotka johtuvat heikosta eli HUONOSTA VERESTÄ hyvin tavallisista, ja jos ei niitä ajoissa paranneta voi niistä syntyä parantamaton tauti, joka voi heikentää elinvoimaa ja ihoa. Luku mikä tämä kansalainen sanoo Häk-keestä: "Nämä sivat lähetämme Häkkeen mukana samasta hinnasta."  
Sisätilatka lääke No. 500 ja ilmoittakaa mikä sairaus haluatte lääkkeen mukana. — Lääke lähetetään postitse lähetyskuluil su-— ljetuina \$2.50 hinnasta.  
—Lähtelän Apteekki on suurin — Suome. Apteekit Yhdysvalloissa —  
P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.

englantilaisia orjuuttamasta kolme- stamillioonalaisesta Intiasta. Täällä maailman katolla te, vallankumouksen merkinantajat, kohotte vapauttajamerkinan punaisen lipun. Tietäkööt Intian englantilaisia sortajia vastaan taistelevat kansat, että ystävällinen apu ei ole kaukana.

Liittykää läheiseen yhteyteen pohjoisIntian vapautta rakastavien kansojen kanssa, edistääkää sanoissa ja teoissa heidän vallankumouksellista vallastuaan, kumotkaa runsas pannettu, jota englantilaiset prinssit, lordit ja pankkiirit levittävät Neuvosto-Venäjältä. Etäköön Euroopan ja Aasian vallankumouksellisten kansojen liitto! Etäköön työtekevien maailman vapautus!

**HANNAN, WYO., ILMOTUSOSASTO**  
**Sampo Bottling Works**  
valmistaa maukkaimmat marja mehujuomat koko Wyomingissa.  
HENRY KUOPPALA, omistaja.  
HANNA, WYOMING.

**Hannalaiset**  
Parhaat keikit, korput ja kikkiset saate Hanna Bakery:ltä. Etempää tulevat tilaukset täytetään huolellisesti.  
Toveruudella.  
Hanna Bakery.  
PETER PURO, omistaja.

**SAMPO OSUUSKAUPPA, HANNA, WYO.**  
Kulutajat, keskitäkää voimanne oman liikkeen ympärille — yksityksien liikkeiden kanssa kaupanteko oman asian perustamiseksi. — Käsittelemme sa- ensiluokan tavaraa. Ei varasteta punnituksessa. Kaikille sama kohde.

**Työläiset!**  
Tehkää ostokseenne kaupasta, jonka omistaa, johtaa ja kontrolloera työläiset. Varastot täydelliset, hinnat kohtuulliset, kohtelu hyvä.  
TYÖMIESTEN KAUPPA YHTIÖ.  
ROCK SPRINGS, HANNA, SUPERIOR, WYO.

**PAIKKAKUNTIEN PIKKULMOTUKSIA**  
ILMOITUSHINNAT: — Kerran julaistuna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmoitus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuuna maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seivost ilmoitukset on \$1.25 rivi kuukaudella, eli \$7.50 kuukausi yhden tuuman alalla.

**Ostakaa Leipäpane Bake-Rite Leipomosta,**  
64 COLUMBIA AVE. — 1½ paunan "lovi" 15 senttiä. Päivän vanhaa leipää 2 "lovia" 25 sentillä. Parasta kaivaa kaupungissa tarjotaan tuoreitten leivosten kanssa. — SIGNE LANGE, liikkeenhoit.

**Lakiasioitsijolta**  
ENOCH E. MATHISON, lakimies, 305 Speaxarth Bldg., Astoria, Oregon.

**Lääkäreitä**  
WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

**Ruokatavaraa**  
TAYLOR GROCERY Co. myy kaikenlaisia ruokatavaraa päivän halvimmilla hintoihin. Varastomme on ehdottomasti tuoretta. Tuomme tilaukseenne kotiin vapaasti. — 253 Taylor Ave. Puhelin 1090.

**WESTBOND GROCERY**  
Ruokatavaraa, Kasviksia ja Hedelmiä aina saatavana. — Puhelin 581. — 279 W. Bond St.

**Leipureita**  
TUOREITA suomalaisia leivoksia on aina saatavana Home Baking Co. Koettakaa meidän tuotteita. — 1309 Franklin Ave. Puhelin 1043.

**Partureita**  
AJATTAKAA PARTANNE ja leikkautakaa hiuksenne Huttujen ja Kähkösen saapissa Uniontownissa.

**Suutareita**  
O. JAMSA — 275 W. Bond Street.

**Saunoja**  
**Suomalainen Sauna**  
yleisön käytettävänä tiistaisin, keskiviikkoina, perjantaisin ja lauantaina, kello 1—12 ip. — Hierontaa myöskin. K. KOSKELA, 182—10 St. Puhelin 802.

**PUNASTEN KARKOTTAMISTA VIIVYTETÄÄN**  
BOSTON, Mass. — Viranomaiset ovat luponeet aikeestaan karkottaa Deersaaren vankilassa olevat "punaset" erällä New Yorkista lähtevällä laivalla. Syytä viivytystä on hitaus passien järjestämisessä.

On huhuttu, että vangit ovat koneet karata matkallaan Bostonista New Yorkiin. Siirtolaisvirka- kuitenkäin sanovat, etteivät he saaneet mitään asiallisia todisteita sellaisen salaliiton olemassaolosta. Ennen Deersaarelle lähtöä on metelöineet, särkinen noin \$3,000 vosta huonekaluja, siirtolaiskone- stoneri Skeffingtonin mukaan.



## Enemmän kuin puolet niistä miehistä, jotka kantavat tätä nappia, kuuluvat maailman suurimpaan koulukuntaan ... U. S. Armeijan koulun.

Siinä koulussa on enemmän kuin sata tuhatta ou- pilasta—noin 50 pros. kaikista armeijaan kuulu- vista miehistä—jotka opettelevat eri ammatteja.

Muutamat lueskelevat yleisiä aineita: laskentoa, kielioppia, maantiedettä, englanninkieltä ja Yh- dysvaltain historiaa.

Toiset opettelevat ammatteja: automekaniikoik- si, muurareiksi, kirjaltajiksi ja putkityöläisiksi.

Muutamat opettelevat kipinäsihköttäjäiksi, muu- tamat leipureiksi, muutamat hevosenkengittäjiksi ja toiset vihannes-tarhureiksi.

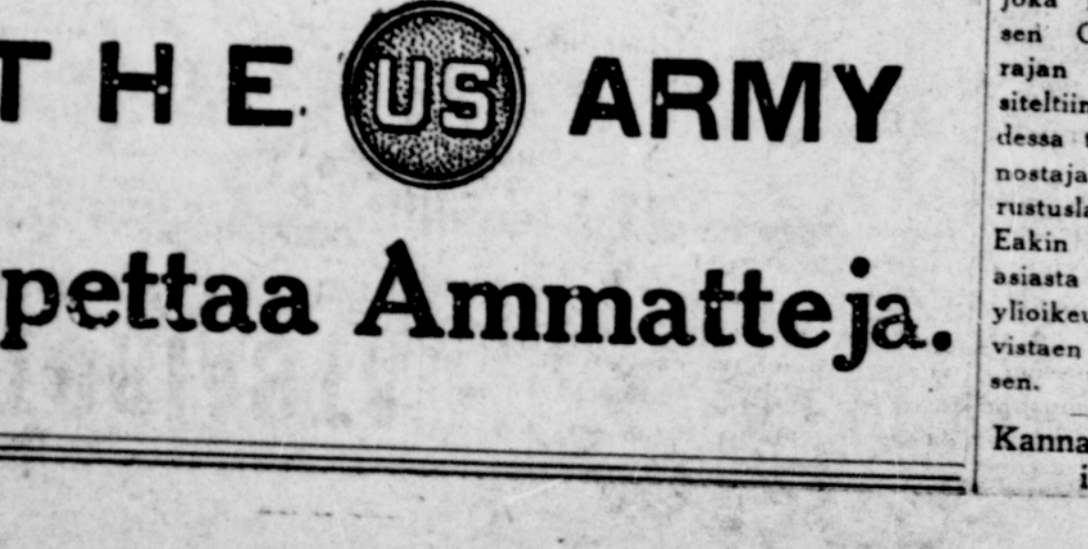
Se on eri koulu!—tuo U. S. armeijan koulu— joka opettaa satoja eri ammatteja samalla tarjoaa sotilaille oppiajalta kunnollisen palkan.

Hänellä on tilaisuus seurustella vallan erilais- ten ihmisten kanssa kuin mitä on hänen kotikau- pungissaan.

Hän saa tilaisuuden elää olosuhteissa, jotka laajentavat näköpiiriä.

Samalla kun opit ammatteja ja matkustelet, opettavat armeijan opettajat sinulle englannin- kieltä.

Opi lukemaan ja kirjoittamaan englanninkieltä. Siten tulee sinusta OIKEA amerikalainen.



**THE U.S. ARMY**  
**Opettaa Ammatteja.**

**PUSSINUOTTIA VASTAAN.**  
Senaattori Norblad esittää tänään Oregonin valtion lainlaattajakunnalle ehdotuksen sopimuksen tekemisestä Yhdysvaltain ja Canadian välillä pussinuottilla kalastuksen kieltämiseksi Tyynenmeren rannikolla kaikilla niillä vesillä mihin näiden kahden valtion valta ulottuu. Esitys tarkoittaa Liittöhallituksen senaattori McNaryn aikasemmin tekemän ehdotuksen ja sittemmin kongressille esitetyn ehdo- tuksen tekemistä.

**NAISTENPÄIVÄKOMITEA**  
kokoontuu tiistai-iltana kello 7. — Siihen kuuluvat seuraavat henkilöt: Emma Mattila, Lillian Laakso, Martha Sulkanen, Aina Jämsä ja Aino Hyske.

**KAHDEKSAN NAULAN PAI- NOINEN TYTTÖ**  
on syntynyt Mr. ja Mrs. Jalmar Arvelle, 889 Viides katu. Uudelle perheelle janselle on annettu nimeksi Jenny Caroline.

**PUSSINUOTILLA EI SAA KALAS- TAA KOLMEN MAILIN RAJAN SISÄLLÄ.**  
Lauantaina oli Oregonin ylioikeu- dessa käsiteltävänä Union Fishermens Co-operative Packing Co:n ja muiden kannatusyhtiöiden yhteinen ve- toomus valtion ristiinartijaa Carl D. Shoemakeria vastaan, tarkotukse- lla estää sen lain voimassa pitämistä, joka kieltää pussinuottilla kalastami- sen Columbia-joella kolmen mailin rajan sisäpuolella. Juttu aluksi kä- siteltiin Clatsop kauntin piirioukeu- dessa tuomari Eakinin edessä. Jutu nostajat vaativat lain kumoamista per- rustuslakivastaisena, mutta tuomari Eakin päätti lain hyväksyä. Nyt on asiasta antanut lopullisen päätöksen ylioikeudessa tuomari McBride, vah- vistaan alemman oikeuden päätök- sen.

**Kannattakaa niitä liikkeitä, jotka ilmoittavat Toverissa!**

**NORJAN PUOLUE JA KOLMAS INTER- NATIONALE**  
KRISTIANIA, tammik. 24 p. — Norjan työväenpuolue on hajaantu- nut Kolmanten Internationaalen liit- tymisestä tehdyn esityksen johdosta. Kaksisataa puoluekangassissa ole- vaa edustajaa sanotaan pitävänsä vastustaa liittymistä Kolmanten In- ternationaalen ja heidän sanotaan muodostavan uuden puolueen, johon sanotaan liittyvän useimmat parla- mentissa olevat edustajatkin.

**ERIKSILÄKE No. 500 on mainio läke yll- imminkin tautteihin. Kuuukauden hoit- tuun kuluu suuri pullo lääkettä, rasia ve- si, huomi. Jos teillä on nappyyä eli finniä kasvoissa, niin pyytäkää rasia "kasvojen- ruuusta", ja taas jos on sytyttä- eli kutkelemaa ihossa, missä osassa hyvässä ruuusta, niin pyytäkää "klinikan syhy- vöidettä". Nämä sivat lähetämme Häkkeen mukana samasta hinnasta.**

**ERIKSILÄKE No. 500 ja ilmoittakaa** mikä sairaus haluatte lääkkeen mukana. — Lääke lähetetään postitse lähetyskuluil su- ljetuina \$2.50 hinnasta.

**—Lähtelän Apteekki on suurin — Suome. Apteekit Yhdysvalloissa —**

**P. A. LIGNELL CO., Superior, Wis.**

**WESTERUND & GUSTAFSON**  
suomalaiset sähkötyöläiset Astoriassa.

**Autonajureita**  
HIGHWAY EXPRESS'iä ajetaan aina Knappaan asti sekä puita ja kolie kaupungissa. Frank Johnson, 23 —1st St. Puhelin 666-J.

**HIERONTAA**  
antaa Wm. Gosman, 104 Astor St.  
KATLO JA HEROJA neiti Fant Jokin, 261 Alameda Ave. Pe- helin 1343-L.

**Ravintoloita**  
VICTORSONIN RAVINTOLA Union townissa on paras ruokapaikka.

**Räätäleitä**  
LAINE & HEIMO, räätälit, 122—10 katu. Puhelin 1048.

**Konopajaja**  
AUTOJEN KORJAUSTA tehdään hu- lleisesti ja nopeasti. — Sande's Carage, 233 Taylor St. — Mitkä autorenkka myydään.

**SEPAN- ja koneytöitä tehdään hu- lleisesti. Paatin rautoja ja kaste- teji aina varastossa. Kaasukon- porataan ja hitoiaan. — Western Welding & Machine Works, 453 Ter- lor Ave. Puhelin 327, Astoria, Ore. Kunnallislaiturin koddalla.**

**Pallohaaleja**  
KLUBIN PALLOHUONE, hoalin ak- kerrassa; virvokeita, tupakkaa ja hyvät pallopöydät. Siellä tavataan COLUMBIA POOL HALL. — Sikari- tupakkaa ja mukaisia kakeista la- dusta. Hyvä kohtelu kaikille.

**WIRKKALAN JUSSIN ja ÖYSTILÄN**  
HEIKIN Pallohalli Uppertownissa. Hauskin paikka kuluttaa joutokas- sa. 1375 Franklin Ave. Puhelin 1329-J.

**Lihakauppoja**  
AINA TUORE VARASTO kaikenlais- ta lihaa. Otamme suoraan farm- reita sikoja, lehmäi, vasikoita, kana ja y. m. — Puhelin 499. — Astor Market, 254 Taylor Ave. Astoria, Ore.

**FINNISH MEAT MARKET.** Union townissa, on paras paikka ostaa lihaa Astoriassa. Koettakaa.

**Myyttävänä**  
KUN TARVITSETTE — huonekalu- uunin, astioita, erittäinkin sellaisia jotka ovat sopivia ruokataloihin, niin muistakaa käydä tarkastelemaan me- dian monipuolista varastoaamme. — FINNISH MERCANTILE CO.

**Sekalaisia**  
SLOOPIN Varietykauppa, 375 Com

**HIERONTAA**  
antaa Wm. Gosman, 104 Astor St.

**KATLO JA HEROJA** neiti Fant Jokin, 261 Alameda Ave. Pe- helin 1343-L.

**WESTERUND & GUSTAFSON**  
suomalaiset sähkötyöläiset Astoriassa.

**Autonajureita**  
HIGHWAY EXPRESS'iä ajetaan aina Knappaan asti sekä puita ja kolie kaupungissa. Frank Johnson, 23 —1st St. Puhelin 666-J.

**HIERONTAA**  
antaa Wm. Gosman, 104 Astor St.

**KATLO JA HEROJA** neiti Fant Jokin, 261 Alameda Ave. Pe- helin 1343-L.

**WESTERUND & GUSTAFSON**  
suomalaiset sähkötyöläiset Astoriassa.

**Autonajureita**  
HIGHWAY EXPRESS'iä ajetaan aina Knappaan asti sekä puita ja kolie kaupungissa. Frank Johnson, 23 —1st St. Puhelin 666-J.